

Prüfbericht 20-0298-CX-GBM-06
zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000844

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16605112-58

Stand: 02.02.2024



Auto Service

Seite: 1 von 7

Fahrzeughersteller / Manufacturer : AUDI, QUATTRO GmbH, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN

Raddaten / Wheel dates:

Radgröße nach Norm : 6 J X 16 H2

/ Wheel size according to standard :

Einpreßtiefe (mm) : 50

/ Off set(mm) :

Lochkreis (mm)/Lochzahl : 112/5

/ Hole circle (mm)/number of holes :

Zentrierart : Mittenzentrierung

/ centering type : centering fixed

Technische Daten, Kurzform / Technical dates, short form

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Mittenloch in mm	Zentrierring- werkstoff	zul. Rad- last in kg	zul. Abroll- umf. in mm	gültig ab Fertig- datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring					
version	Version name		Centering hole	Centering material	Permis- sible wheel Load	Permiss- ible rolling Circumf- erence (mm)	Valid from
	Wheel identification	Centering identification	(mm)		(kg)		Produ- ction date
R1-1492	R1-1492	ohne without	57		650	1930	47/14

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : AUDI

Befestigungsteile : Kugelbundschauben M14x1,5, diameter 26 mm

Zubehör : Serie

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 26 mm

Accessories : Serie

Tightening torque for fixing parts : 120 Nm

Verkaufsbezeichnung: **AUDI A3 CABRIOLET**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
8P	e1*2001/116*0456*..	75 - 147	205/55R16 91 M+S		1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **AUDI A3,S3**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
8P	e1*2001/116*0217*..	66 - 147	205/55R16 91 M+S		1); 2); 33)
8PA	e1*2001/116*0418*..	75 - 147	205/55R16 91 M+S		1); 2); 33)

Prüfbericht 20-0298-CX-GBM-06
zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000844

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16605112-58

Stand: 02.02.2024



Auto Service

Seite: 2 von 7

Fahrzeughersteller / Manufacturer : AUDI, QUATTRO GmbH, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : QUATTRO GmbH

Befestigungsteile : Kugelbundschauben M14x1,5, diameter 26 mm

Zubehör : Serie

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 26 mm

Accessories : Serie

Tightening torque for fixing parts : 120 Nm

Verkaufsbezeichnung: **AUDI S3,RS3**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	k W	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
8P	e1*2001/116*0241*..	110	205/55R16 91 M+S		1); 2); 33)

Fahrzeughersteller / Manufacturer : AUDI, QUATTRO GmbH, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : SEAT

Befestigungsteile : Kugelbundschauben M14x1,5, diameter 26 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 26 mm

Tightening torque for fixing parts : 120 Nm

Verkaufsbezeichnung: **ALTEA, ALTEA XL, FREETRACK**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	k W	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
5PN	e9*2007/46*0012*..	63 - 77	205/55R16 91		1); 2); 33)
		92 - 103	205/55R16 91H		
		103 - 147	205/55R16 91V		
5PN	e9*2007/46*0012*..	103 - 155	205/55R16 91V		1); 2); 33)

Prüfbericht 20-0298-CX-GBM-06
zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000844

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16605112-58

Stand: 02.02.2024



Auto Service

Seite: 3 von 7

Verkaufsbezeichnung: **ALTEA, ALTEA XL, TOLEDO, FREETRACK***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
5P	e9*2001/116*0050*..	77 - 92	205/55R16 91	Not Altea 4 Freetrack	*); Altea Freetrack; Altea 4 Freetrack; from NT22; 1); 2); 33)
		103 - 155	205/55R16 91 M+S	from NT22	
			205/60R16 M+S		
		125 - 155	205/55R16 91V 205/60R16 91V	from NT27	
5P	e9*2001/116*0050*..	63 - 118	205/55R16 91		1); 2); 33)
		125 - 155	205/55R16 91		

Verkaufsbezeichnung: **LEON***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
1P	e9*2001/116*0052*..	63 - 118	205/55R16 94		1); 2); 33)
		63 - 125	205/55R16 91V		
		75 - 136	205/55R16 M+S		
		92 - 100	205/55R16 91H		
		147 - 155	205/55R16 91W		

Fahrzeughersteller / Manufacturer : AUDI, QUATTRO GmbH, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : SKODA

Befestigungsteile : Kugelbundsrauben M14x1,5, diameter 26 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 26 mm

Tightening torque for fixing parts : 120 Nm

Verkaufsbezeichnung: **SKODA OCTAVIA***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
1Z	e11*2001/116*0230*..	55 - 85	205/55R16 91H		*); only to e11*2001/116*0230*28; 1); 2); 33)
		100 - 118	205/55R16 91V		
		125 - 147	205/55R16 91 M+S		
1Z	e11*2001/116*0230*..	59 - 90	205/55R16 91H		*); from e11*2001/116*0230*29; 1); 2); 33)
		81 - 118	205/55R16 91V		
		103 - 147	205/55R16 91 M+S		

Prüfbericht 20-0298-CX-GBM-06
zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000844

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16605112-58

Stand: 02.02.2024



Auto Service

Seite: 4 von 7

Verkaufsbezeichnung: **SKODA OCTAVIA***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
1Z	e11*2001/116*0230*..	103 - 118	205/55R16 91 M+S		*) ; Only Octavia Scout; 1); 2); 33)
1Z	e11*2007/46*0012*..	59 - 90 81 - 118 103 - 147	205/55R16 91H 205/55R16 91V 205/55R16 91 M+S		1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **SUPERB***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
3T	e11*2001/116*0326*..	77 - 147	205/55R16		*) ; Station wagon; notchback; 1); 2); 33)
3T	e11*2007/46*0014*..	77 - 147	205/55R16		1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **YETI***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
5L	e11*2007/46*0010*..	77 - 125	205/55R16 205/55R16 M+S		*) ; All-wheel drive; Front wheel drive; 1); 2); 33)
5L	e11*2007/46*0034*..	77 81 - 125	205/55R16 91 M+S 205/55R16 94 M+S		1); 2); 33)

Fahrzeughersteller / Manufacturer : AUDI, QUATTRO GmbH, SEAT, SKODA, VOLKSWAGEN

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : VOLKSWAGEN

Befestigungsteile : Kugelbundschauben M14x1,5, diameter 26 mm,
für Typ : 1K

Zubehör : Serie

Befestigungsteile : Kugelbundschauben M14x1,5, diameter 26 mm,
für Typ : 1T; 1KM; 1K; 1t; 1KP; 16

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 120 Nm

Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 26 mm,
for Type : 1K

Prüfbericht 20-0298-CX-GBM-06
zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000844

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16605112-58

Stand: 02.02.2024



Auto Service

Seite: 5 von 7

Accessories : Serie

Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 26 mm,
 for Type : 1T; 1KM; 1K; 1t; 1KP; 16

Tightening torque for fixing parts : 120 Nm

Verkaufsbezeichnung: **GOLF**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	k W	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
1K	e1*2001/116*0242*..	77	205/55R16 91		*) ; Only Golf 6;
		118 - 155	205/55R16 91V		Convertible; 1); 2); 33)
1K	e1*2001/116*0242*..	55 - 169	205/55R16 91 M+S		*) ; Only Golf 5;
					only to e1*2001/116*0242*24; 1); 2); 33)
1K	e1*2001/116*0242*..	59 - 155	205/55R16 91 M+S		*) ; Only Golf 6;
		173	205/55R16 91W		from e1*2001/116*0242*25; 1); 2); 33)
1K	e1*2007/46*0490*..	66 - 118	205/55R16 91 M+S		1); 2); 33)
1KM	e1*2007/46*0492*..	59 - 118	205/55R16		*) ; GOLF 6 (Variant); 1); 2); 33)
1KM	e1*2007/46*0492*..	63 - 90	205/55R16		1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **GOLF PLUS**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	k W	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
1KP	e1*2001/116*0304*..	59 - 118	205/55R16 91 M+S		*) ; Only Golf Plus
					6; From e1*2001/116*0304*14; 1); 2); 33)
1KP	e1*2001/116*0304*..	77 - 118	205/55R16 91 M+S		*) ; Only CrossGolf
					5; Only to e1*2001/116*0304*13; 1); 2); 33)
1KP	e1*2001/116*0304*..	55 - 125	205/55R16 91 M+S		*) ; Only Golf Plus
					5; Only to e1*2001/116*0304*13; 1); 2); 33)

Prüfbericht 20-0298-CX-GBM-06

zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000844

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16605112-58

Stand: 02.02.2024



Auto Service

Seite: 6 von 7

Verkaufsbezeichnung: **GOLF PLUS**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	k W	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
1KP	e1*2001/116*0304*..	77 - 118	205/55R16 91 M+S		*) ; Only Cross 6; From e1*2001/116*0304*21; 1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **JETTA, BEETLE**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	k W	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
16	e1*2007/46*0539*..	77 - 155	205/55R16		1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **JETTA, GOLF**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	k W	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
1KM	e1*2001/116*0328*..	66 - 147	205/55R16		*) ; JETTA (Limousine); 1); 2); 33)
1KM	e1*2001/116*0328*..	59 - 118	205/55R16		*) ; GOLF 6 (Variant); from e1*2001/116*0328*15; 1); 2); 33)
1KM	e1*2001/116*0328*..	59 - 147	205/55R16		*) ; Golf 5 (Variant); only to e1*2001/116*0328*14; 1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **TOURAN**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	k W	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
1t	DE*2007/46*0506*..	66 - 77	205/55R16 91		1); 2); 33)
		103	205/55R16 94H		
		103 - 110	205/55R16 91H		
		125	205/55R16 91V		
			205/55R16 94V		
1t	DE*2007/46*0506*..	77 - 125	205/55R16 91 M+S		*) ; Cross;
		103 - 125	205/55R16 94 M+S		1); 2); 33)
1T	e1*2001/116*0211*..	66 - 130	205/55R16		1); 2); 33)
1T	e1*2001/116*0211*..	75 - 130	205/55R16 94 M+S		1); 2); 33)
1T	e1*2007/46*0357*..	66 - 130	205/55R16		1); 2); 33)
1T	e1*2007/46*0357*..	77 - 130	205/55R16 94 M+S		1); 2); 33)

Prüfbericht 20-0298-CX-GBM-06
zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000844

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16605112-58

Stand: 02.02.2024



Auto Service

Seite: 7 von 7

*) Die unter "Auflagen" angeführten Bemerkungen sind einzuhalten. Ist zusätzlich auch die Verkaufs- oder Handelsbezeichnung für ein oder mehrere Fahrzeugmodelle unter "Auflagen" angeführt, so sind nur diese Fahrzeugmodelle zulässig. Alle anderen Fahrzeuge zu diesem Verwendungsbereich sind davon nicht betroffen.

*) *The remarks under the listed restrictions/conditions are to be kept. If additional trademarks or sale- names are listed, so there are only this vehicles permissible. All other vehicles to this one application are not concerned.*

Hinweise / Restrictions

- 1) Einzuhalten sind die Vorgaben des Fahrzeugherstellers gem. WVTA im Bezug auf:
 - Serienmäßige Radgröße und Einpreßtiefe
 - Reifengröße mit Betriebskennung (Last und Geschwindigkeitsindex) und Beschränkungen auf Winterreifen (M+S)
 - Auflagen und Einschränkungen sowie die Verwendung von Schneeketten aus der Betriebserlaubnis und Betriebsanleitung.

To be kept:

- *tyre size with service description (load and speed index) and tyre brand commitments*
- *as well as limitations to snow tyres (M+S) from the car documents.*
- *Fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel.*
- *requirements and limitations of snow chains from the operating licence and the operation manual.*

- 2) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig Stahlräder verwenden dürfen.

Only permissible at vehicle models, which are allowed to use steel wheels as standard.

- 33) Es sind die serienmäßigen Befestigungsteile und das Zubehör des Fahrzeugherstellers für das entsprechende Serienrad zu verwenden. Zum Auswuchten dürfen nur die handelsüblichen Wuchtgewichte für Stahlfelgen zum Einsatz gebracht werden.

The standard fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel must be used. Only commercially available balancing weights for steel wheels may be used for balancing.

R124 E1*124R00/03*0844*06



Istruzioni di montaggio per ruote

1. Controllare la ruota in acciaio prima del montaggio per verificare che non siano presenti danni
2. Utilizzare i pneumatici che sono indicati nel libretto di circolazione
3. **ATTENZIONE !** Il montaggio deve essere eseguito da personale specializzato.
4. Portare in posizione il foro centrale della ruota al centrante del mozzo e appoggiare il piano del disco al piano del mozzo.
 - a- Verificare che i bulloni siano compatibili con i fori di fissaggio della ruota
 - b- Verificare che la lunghezza dei bulloni sia conforme per il montaggio
 - c- Tenere la ruota con una mano e avvitare i bulloni partendo dal foro attacco più basso
 - d- Avvitare i bulloni con sequenza incrociata tra loro
 - e- Per il serraggio dei bulloni utilizzare un avvitatore con regolazione di coppia o una chiave dinamometrica, facendo attenzione ad applicare la coppia di serraggio consigliata nel certificato in allegato per il tipo di veicolo pertinente.
ATTENZIONE ! In caso di serraggio non corretto, la ruota si può allentare, deformare e/o rompere
 - f- Ruotare la ruota montata sul mozzo per verificare che non vi siano interferenze con le pinze freno.
5. La ruota deve essere montata solo sui tipi di vettura indicati nel campo di applicazione in allegato.
6. **ATTENZIONE !** Ad ogni cambio ruota e/o pneumatico i bulloni **NON** devono essere lubrificati e dopo i primi 50 km di guida, se necessario, riserrare i bulloni con la coppia specifica consigliata. .
7. La pressione del pneumatico deve essere quella prescritta dal costruttore del veicolo .
8. L'uso delle catene da neve è consentito solo se il costruttore del veicolo lo prevede.
9. Non è consentito effettuare modifiche e/o riparazioni alla ruota

Installation instructions for wheels

1. Carefully check the steel wheel before installation to ensure it is not damaged
2. Only use tyres mentioned on the vehicle's registration document
3. **WARNING !** Installation must be performed by qualified personnel
4. Position the wheel on the hub so that the center hole of the wheel corresponds to the centering of the hub, and make sure the wheel disc has full contact with the hub flange.
 - a- Check that the bolts are compatible with the mounting holes of the wheel
 - b- Check that the length of the bolts is conform for mounting
 - c- Hold the wheel with one hand and tighten the bolts starting from the lowest one
 - d- Tighten the bolts in a criss-cross sequence
 - e- For tightening only use a screwdriver with torque control or a torque wrench, making sure you apply the specific torque recommended for the relevant vehicle type on attached certificate.
WARNING ! Incorrect tightening may lead to self-loosening, deformation and/or damage of the wheel.
 - f- Turn the mounted wheel on the hub to make sure that there is no interference with the brake calipers
5. The wheel must be mounted only on the types of vehicle listed in the application field of the relevant certificate.
6. **WARNING !** When changing wheel/tyre **DO NOT** lubricate bolts and after the first 50 Km of driving, if necessary ,retighten the bolts with the specific torque recommended.
7. The tire pressure must be the one specified by the vehicle's manufacturer
8. The use of snow chains is only permitted if foreseen by the vehicle's manufacturer
9. Modifying and/or repairing of wheels is not allowed.